



CHURCH OF THE
**IMMACULATE
CONCEPTION**

35 MOUNTAIN AVE | SOMERVILLE, NEW JERSEY 08876

FIFTEENTH
SUNDAY
IN ORDINARY TIME
JULY 13, 2025

IMMACULATECONCEPTION.ORG | PHONE: 908-725-1112 | EMAIL: OFFICE@ICSOMERVILLE.ORG



FOLLOW ALONG



@icsomerville

Welcome to Immaculate Conception

"Immaculate Conception is a parish of the Roman Catholic Diocese of Metuchen, New Jersey. We seek to live the gospel as faithful disciples of Jesus Christ. As stewards of our God-given gifts, we proclaim the Good News of salvation. Empowered by the Holy Spirit, we are commissioned as apostles to transform all things in Christ."

Whether this is your first Mass with us or you are a lifelong parishioner, we are so glad you are here. We hope Immaculate Conception can be a place for you to call home. If you are new here, check us out online at immaculateconception.org or visit the parish office. Please do not hesitate to reach out and introduce yourself. We'd love to meet you!

Readings for the Week

Sunday, July 13

Deuteronomy 30:10-14; Colossians 1:15-20; Luke 10:25-37

Monday, July 14

Exodus 1:8-14, 22; Matthew 10:34-11:1

Tuesday, July 15

Exodus 2:1-15a; Matthew 11:20-24

Wednesday, July 16

Exodus 3:1-6, 9-12; Matthew 11:25-27

Thursday, July 17

Exodus 3:13-20; Matthew 11:28-30

Friday, July 18

Exodus 11:10-12:14; Matthew 12:1-8

Saturday, July 19

Exodus 12:37-42; Matthew 12:14-21

Mass Intentions

Sunday, July 13

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

7:30 am James J. Collins

9:00 am Arnold Pirozzi

11:00 am Rustica Aragon

1:00 pm Souls in Purgatory

Monday, July 14

St. Kateri Tekakwitha

6:30 am Bob Heuner

8:00 am Ann Laggini

Tuesday, July 15

St. Bonaventure

6:30 am Ann Laggini

8:00 am Joseph & Elizabeth Goleski

Wednesday, July 16

Our Lady of Mount Carmel

6:30 am Bettyann Bowlby

8:00 am Sharon Zeppadoro

Thursday, July 17

6:30 am Joseph Guglielmo

8:00 am Manuel Revilleza

Friday, July 18

6:30 am Barbara Canavan

8:00 am Howard & Agnes Rodgers

Saturday, July 19

8:00 am James Dwane

5:00 pm For the People of our Parish

Sunday, July 20

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

7:30 am Gerard Sheehan

9:00 am Al Czech

11:00 am Anaes Armand

1:00 pm Bishop Edward Hughes

Scan the QR code or visit
immaculateconception.org/masses
to view this week's worship guide.



News & Events

Summer 2025 Schedule

Daily Mass:

Monday - Friday: 6:30 am and 8:00 am, Chapel

Saturday: 8:00 am

Saturday Vigil: 5:00 pm

Sunday: 7:30 am, 9:00 am, 11:00 am

Spanish Mass: 1:00 pm

Parish Office Hours:

Monday - Thursday: 9:00 am to 5:00 pm

Friday: 9:00 am to 3:00 pm

Closed daily for lunch from 12:30 pm - 1:00 pm

908-725-1112 or **office@icsomerville.org**

UPCOMING COLLECTIONS

Food Collection: July 19 - 20

Rosary Altar Society

WEDNESDAY, JULY 16, 2025 | 12:30 PM

Join the Rosary Altar Society for Faith, Family, and Friends luncheon at the Somerville Elks Lodge #1068 on **Wednesday, July 16**. Members gather on the third Wednesday of the month to enjoy lunch and fellowship.

First Blessing by Father Jerome

SUNDAY | JULY 20, 2025 | 11:00 AM

On **Sunday, July 20**, Father Jerome will celebrate the 11 am Mass and offer his "First Blessing." Immediately following, we will then have a small reception with light refreshments in the school cafeteria to give parishioners a chance to meet Father Jerome and welcome him to our parish. Please join us!

Miraculous Medal Rosary & Novena

MONDAY, JULY 14, 2025 | 7:00 PM

Join us every **Monday at 7:00 pm** in the Blessed Sacrament Chapel as a group of faithful parishioners gather to pray the Rosary and the Novena to Our Lady of the Miraculous Medal. All are welcome to come and experience the grace and peace of this beautiful devotion.

BOLD Youth Ministry Summer Movie Night

TUESDAY, JULY 15, 2025 | 7:00 PM -9:00 PM

Escape the heat & chill with friends at the BOLD Summer Movie Night! Enjoy a cool evening filled with your favorite snacks, good company, and a fun film, King of Kings, on the big screen.

Who: All High School teens from St. Bernard of Clairvaux Church, Immaculate Conception Church, and Blessed Sacrament Church.

When: **Tuesday, July 15** | 7:00 pm - 9:00 pm

Where: St. Bernard Church - The Lighthouse

RSVP: www.boldym.com/BAB/events

Bus Trip to Basilica of the National Shrine

SATURDAY, SEPTEMBER 20, 2025

Please join us, along with Bishop Checchio, as we, *the Pilgrims of Hope*, participate in the Diocesan Jubilee Pilgrimage to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C., on **Saturday, September 20**. All are welcome!

The bus will depart from the Church of the Immaculate Conception at **6:30 am** and return by **9:15 pm**. It is equipped with a restroom and power outlets. Snacks will be provided on the way down. On the return trip, we'll stop at a rest area for food. \$65 per person for a round-trip ticket.

Only 55 seats are available on the bus - Sign up today!

<https://givebutter.com/basilica>
or scan the QR code:



For questions, please get in touch with Stacey Geary at sgeary@icsomerville.org or **908-895-1126**.

Scan the QR code or visit
immaculateconception.org/events
to see more



From the Pastor

A Reflection from the 14th Sunday in Ordinary Time

The Chicken

During my time as chaplain to the Catholic Center of Rutgers some 25 years ago, a group of our students would do an annual service project in the Dominican Republic during the winter break. The students were trained and prepared for the trip, but many still found it shocking when they arrived and saw the poverty and the conditions in which many people lived.

I vividly remember one student's experience. The day she arrived at her host family's home, which was a two-room cinderblock building with a thatch roof and no indoor plumbing or electricity, the family slaughtered and prepared one of their chickens for dinner to celebrate her arrival. She was horrified and refused to eat it. For her, chicken came nicely packaged in plastic or a red and white bucket. It was not happily walking around the coop only a short time before.

As the week went on, she realized that it was a very big deal for this poor family to give up one of their chickens to feed her. She felt horrible for the way she behaved and apologized profusely to her host family, who kindly shrugged it off and cooked rice and beans instead.

The years passed and I lost track of her. Then, out of the blue, I received a note from her. She was an MD now and wanted me to know that the mission trip "ruined her for life", as she put it; not in a negative way, but in a way that completely altered the trajectory of her life. She put her education and skills to work in the Jesuit Volunteer Corps and was serving as a physician in a mission in central Africa. She told me that the poor family who had slaughtered a chicken for her dinner was the turning point in her life. She went to the Dominican Republic to help build a small, one-room school in a mountain village. Little did she know that she was the one who was being served; what was really being built was the rest of her life.

The Lord appoints seventy-two of his disciples to prepare the towns and villages he intended to visit for His arrival. He sends them out with a simple message, "The Kingdom of God is upon you!" As they go making that proclamation, extraordinary things happen; lives are changed, evil is uprooted, and entire communities reawaken to know God's nearness to them. They return to Jesus jubilant at what they have seen.

Anyone involved in service knows that "the harvest is plenty but workers are few". Not enough people "give back" in service to the mission, as places of worship and non-profit charities know all too well. But those who do know the joy of the seventy-two. People often tell me the joy they have found in bringing the



Eucharist to the homebound or hospitalized, families who made it a project to clean out a closet and donate clothes or who together serve in a local food pantry, and how touched they were by the gratitude of those they served. That's the way of service. Even though we may be the ones who are serving, we often receive more than we give. Partnering in the mission changes us, even if we do it in small ways.

But the kind of service Jesus calls us to is more than community activism or volunteerism. The Lord is not looking for volunteers. He is looking for disciples and stewards of His mission. He asks us to put our skin into the game because all the world is a field ripe for the harvest. He still asks us to prepare others for his coming by putting faith into practice and turning compassion into action. This is still how the simple message "The Kingdom of God is among you" changes lives and reawakens us to God's presence and action all around us. And it starts in the simplest of ways, by noticing the need around us and not waiting for someone else to do something about it.

Who knows, we may have our own stories to tell of how the simple message of God's nearness changes the lives of the people we have served and how we encountered Christ in our serving. Perhaps we, too, will find ourselves receiving more than we give and be "ruined for life" because we put some skin into the mission and find joy because we did.

Servus,



Rev. Msgr. Joseph G. Celano
Pastor and Director of Schools

To read past messages from the pastor, visit: immaculateconception.org/news.

A Message from Msgr. Celano

On **Sunday, July 20**, following the 11 am Mass, we will be hosting a light reception for Fr. Jerome Ocampo to welcome him to our parish. During this reception, Fr. Jerome will be imparting his “first blessing” to those who ask it of him. Please plan on joining us for this reception, and please, no presents or gifts for the occasion are expected or required. Your presence is a gift enough.

The Church, by custom, has attached special significance to the “first blessing” of a newly ordained priest. This “first blessing” is usually given to his ordaining bishop immediately following his ordination and to those who attend his first Mass of Thanksgiving. However, the privileges of this “first blessing” have customarily extended themselves throughout his first year of priesthood and have been spiritually enriched by grace and special indulgence.

Indulgences

An indulgence is “*A remission before God of the temporal punishment due to sins whose guilt has already been forgiven*” (CCC 1471). Indulgences are intrinsically linked to the authority Christ gave to the Church to forgive sins through the Sacrament of Reconciliation and to “*bind and loose*” in His Name (Mt. 18:18), what we call the “power of the keys”.

So, how do we understand the “*remission of temporal punishment*”? All sin has its damaging effects. While sin is reconciled and forgiven through the sacrament of reconciliation, the effect of the sin remains. For example, one who quarrels with another and speaks hurtful words out of anger may experience forgiveness through the sacrament, but the relationship itself has been damaged by the quarrel and needs to be healed. Forgiveness must be given and sought, and peace needs to be made to repair this damage. Penance, properly understood, is always medicinal in nature, not punitive. Penance repairs the damage caused by our sin. Indulgences “*loosen*” this reparational penance, which must be done in this life or the next (purgatory). Indulgences are not magical or “*grace for sale*”, but deeply personal encounters with the mercy of God. Remember, God’s mercy is given for our salvation and transformation. That is why indulgences are always an invitation to deeper conversion and to grow in the love of God and in communion with the whole Body of Christ, the Church.



Photo credit: Hal Brown, Catholic Spirit

To receive an indulgence, the work first must be enriched with the grace of the indulgence by the Church and a Catholic must undertake it with the intention of receiving the indulgence, which can be applied to oneself, others, or to the souls in purgatory. There are many prayers and works enriched with indulgences, either plenary (full) or partial. These indulgenced works are contained in the official texts of the Church, the *Raccolta* or the *Enchiridion* of Indulgences. The conditions for receiving the indulgence are as follows:

- (1) Celebrate the Sacrament of Reconciliation.
- (2) Participate in Mass and receive Holy Communion worthily.
- (3) Pray for the intentions of the Holy Father, Pope Leo XIV. At least one Our Father, Hail Mary, and Glory Be is considered sufficient.
- (4) Detach from All Sin, whether it be mortal or venial.

A final word; in a world that often denies the seriousness of sin and the hope of eternal life, indulgences are a means of grace and a powerful reminder that healing is possible, grace is abundant, and God’s mercy is always near at hand, for us and for all souls.

Children's Faith Formation

2025 - 2026 CFF Registration Now Open!

Registration is now open for Children's Faith Formation (CFF) Fall Classes! Families can obtain a registration form online or from our Parish Office.

Registration Deadline: **September 15, 2025.**

All families registering their child for CFF must be registered parishioners. If your child is new to the program, please be sure to include a copy of their Baptism Certificate with your registration.

For more information or assistance, scan the QR code or visit:

www.immaculateconception.org/childrensfaithformation.



Classes begin **Monday, September 22**, and **Wednesday, September 24**.

We look forward to another wonderful year of faith-filled learning and growth!



1st Graders Children's Faith Formation Registration Now Open

Is your child entering first grade in public school this September 2025? It's time to enroll them in Level 1 of our Children's Faith Formation program at Immaculate Conception Church.

According to the Diocese of Metuchen, children preparing for First Holy Communion are required to complete two years of faith formation. So, don't wait—start the journey now!

Registration forms are available at: www.immaculateconception.org or in the Parish Office.

Please include a copy of your child's Baptismal certificate with your registration. Families must be registered parishioners of Immaculate Conception Church to participate.

Let's grow in faith together—starting with our youngest members!

Volunteers Needed for the Children's Faith Formation Program

Are you looking for a meaningful way to share your faith and make a difference in the lives of our parish children? Our Children's Faith Formation Program needs volunteer catechists, classroom aides, and hall monitors for the upcoming school year.

We are especially looking for catechists to teach the following classes:

- Grade 1 – **Mondays from 4:00 pm – 5:15 pm**
- Grades 3 and 5 – **Wednesdays from 4:00 pm – 5:15 pm**

No teaching experience is necessary—just a love of the faith and a willingness to share it with our young learners. Training, lesson plans, and ongoing support are provided.

To register for classes or to volunteer, please contact Karen Bohler, director of Children's Faith Formation, at **908-725-1112 ext. 1119** or kbohler@icsomerville.org.

Giving

Thank you! We are so encouraged by all of the ways that you respond to God's faithfulness and share your gifts. Gifts of prayer, time, and talent serve and support our community in so many ways. Your financial gifts are incredible acts of service that allow us to continue our mission and the work of the Church.

To give online, visit immaculateconception.org/give or to enroll in our simple, automatic giving system, visit faithdirect.net and use code **NJ630**.



Helpful Info

IMMACULATE CONCEPTION COMMUNICATIONS

To get the latest news, photos, and stories, follow us on Facebook and Instagram (@icsomerville), and subscribe to our email list to get all the latest content delivered right to your inbox. Visit us online at immaculateconception.org/subscribe or scan the QR code to connect.



NAVEX ETHICSPPOINT

The Diocese of Metuchen implemented an independent third-party reporting system initiative to provide a confidential method for the employees, volunteers, and parishioners to report suspected financial malfeasance in our parishes, schools, cemeteries, and diocesan institutions.

- Web: diometuchen.ethicspoint.com
- Mobile: Scan the QR code to the right
- Hotline: 844-796-1296



HOSPITALIZED OR HOMEBOUND?

Please notify the parish office at **908-725-1112** when a parishioner or family member is confined to their home, hospitalized, or entering a nursing home, so that the Sacrament of the Anointing of the Sick or a visitation to bring the Holy Eucharist can be arranged.

PRAYER REQUESTS

Please have a family member or the individual contact us to have their name included on our prayer list. The request will be included for two months, unless otherwise notified.

HAPPENING THIS WEEK AT IMMACULATE CONCEPTION

MONDAY, JULY 14

6:30 am Mass, Chapel

8:00 am Mass, Chapel

7:00 pm Miraculous Medal Rosary & Novena, Chapel

TUESDAY, JULY 15

6:30 am Mass, Chapel

8:00 am Mass, Chapel

8:30 am - 3:00 pm Eucharistic Adoration, Chapel

7:00 pm BOLD Movie Night, St. Bernard Lighthouse

9:00 pm Men's Evening Prayer, Chapel

WEDNESDAY, JULY 16

6:30 am Mass, Chapel

8:00 am Mass, Chapel

12:30 pm Rosary Altar Society for Faith, Family, and Friends luncheon, Somerville Elks Lodge #1068

THURSDAY, JULY 17

6:30 am Mass, Chapel

8:00 am Mass, Chapel

2:00 pm Rosary for the Sick, Chapel

7:00 pm Filipino/American Association of Immaculate Conception Prayer Group, Virtual

FRIDAY, JULY 18

Parish Office closes at 3:00 pm

6:30 am Mass, Chapel

8:00 am Mass, Chapel

8:30 am - 7:00 pm Eucharistic Adoration, Chapel

SATURDAY, JULY 19

8:00 am Mass, Church

3:30 pm - 4:30 pm Confessions, Church

5:00 pm Vigil Mass, Church

SUNDAY, JULY 20

7:30 am Mass, Church

9:00 am Mass, Church

10:00 am Order of Christian Initiation of Adults

11:00 am Mass, Church

12:00 pm First Blessing & Reception with Fr. Jerome, Cafeteria

1:00 pm Spanish Mass, Church

PLEASE PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE SICK:

Joseph Acampado, Jozelle Acampado, Don Alaburda, Lou Bickel, Amy Cardinal, Donna Carney, Karen DeLaura, Ann Delayo, Charlotte DeMarco, Larry & Elaine Dwyer, Anna Greco, Gene Grosso, Louis Grosso, Daniel Higgins, Eleanor Jackowski, David Kalisch, Lynette Klar, Diana Konopka, Megan Lisner, Joseph Malinowski, Thomas Malinowski, Dione Pinarchik, Christine Phillips, David Pietrowicz, Joe Pietrowicz, Frank Quinn, Ashling Rodriguez, Robert & Pat Tocci, and Jennifer L. Toro

< KID'S > KORNER

Gospel Today Fifteenth Sunday in Ordinary Time / Luke 10:25-37

Jesus wants us to open our hearts with love and compassion like the good samaritan in today's parable.



©2025 Bon Venture Serv

Love the Lord your God with all your heart
and with all your soul and with all your
strength and with all your mind; and,
Love your neighbor as yourself.

LUKE 10:27



BIBLE WORD SEARCH

Find all the words...
left, right, up, down
or diagonally.



God is love



Love	E	T	I	V	E	L	G	I	V	E	N	V	L	S	O
Greatest	R	D	R	O	H	C	I	R	E	J	S	I	T	T	P
Commandment	A	O	D	E	R	O	N	G	I	P	F	C	N	O	E
Open	C	O	M	P	A	S	S	I	O	N	A	T	E	P	L
Heart	E	G	G	R	E	A	T	E	S	T	E	I	M	P	R
Man	V	N	H	B	D	E	R	U	J	N	I	M	D	E	E
Heading	P	I	N	J	E	R	U	S	A	L	E	M	N	D	P
Jericho	A	D	S	L	K	A	C	O	T	H	T	N	A	E	E
From	S	A	M	A	R	I	T	A	N	E	S	E	M	H	E
Jerusalem	S	E	R	G	E	O	I	E	C	A	E	P	M	V	K
Robbed	E	H	D	E	B	B	O	R	N	R	I	O	O	A	N
Beaten	D	D	E	G	A	D	N	A	B	T	R	L	C	L	N
Injured	H	W	O	U	N	D	S	V	E	F	P	S	G	R	I
Priest															
Levite															
Passed															
Ignored															
Victim															
Compassionate															
Good															
Samaritan															
Stopped															
Bandaged															
Wounds															
Paid															
Innkeeper															
Given															
Care															
Instructions															

Parish Office

The parish offices are located in the white building in front of the church. For the summer months, the parish office hours are Monday through Thursday from 9:00 am to 5:00 pm and on Fridays from 9:00 am to 3:00 pm. The office will be closed daily from 12:30 pm - 1:00 pm.

OUR STAFF

Please know that all of us at the Church of the Immaculate Conception are here to be of service to you. Please never hesitate to seek our support whenever it may be needed. The parish office can be reached at **908-725-1112** or office@icsomerville.org.



Rev. Msgr. Joseph G. Celano	Pastor	jcelano@icsomerville.org
Rev. Jerome Ocampo	Parochial Vicar	jocampo@icsomerville.org
Rev. Gustavo Rodriguez-Perez	Parochial Vicar	grodriguez@icsomerville.org
Frank J. Quinn, ICS '62, IHS '66	Deacon	office@icsomerville.org
John R. Czekaj, ICS '62, IHS '66	Deacon	office@icsomerville.org
Reynaldo Lopez	Deacon	rlopez@icsomerville.org
David Lang, ICS '79, IHS '83	Deacon	dlang@icsomerville.org
Tuan Bui	Deacon	tbui@icsomerville.org
Katie Parsells, ICS '99, IHS '03	Principal, Immaculate Conception School	kparsells@ics41mtn.org
Ed Webber, IHS '99	Principal, Immaculata High School	ewebber@immaculatahighschool.org
Milton Ayala	Director, Maintenance	maintenance@ics41mtn.org
Karen Bohler, ICS '72, IHS '76	Director, Children's Faith Formation	kbohler@icsomerville.org
Beverly Gaffney	School/Parish Bookkeeper	bgaffney@ics41mtn.org
Gary Gavula	Director, Sacred Music	ggavula@icsomerville.org
Paulina Garcia	Bilingual Youth Minister	icc@boldym.com
Stacey Geary, IHS '91	Assistant, Marketing & Communications	sgeary@icsomerville.org
Susan Odenthal	Interim Director, Advancement	sodenthal@icsomerville.org
Jo Anne Peppe	Business Manager	jpeppe@icsomerville.org
Rick Proctor	Director, Security	rproctor@icsomerville.org
Jenny Santiago	Bilingual Secretary, Children's Faith Formation	jsantiago@icsomerville.org
Erik Schenk	Youth Minister	icc@boldym.com
Colleen Young	Parish Secretary	cyoung@icsomerville.org

*For sacramental emergencies only that require the immediate attention of a priest call **908-698-9107**.*



Bienvenido a la Iglesia Inmaculada Concepción

"La Inmaculada Concepción es una parroquia de la Diócesis Católica Romana de Metuchen, Nueva Jersey. Buscamos vivir el evangelio como fieles discípulos de Jesucristo. Como mayordomos de los dones que Dios nos ha dado, proclamamos la Buena Nueva de la salvación. Fortalecidos por el Espíritu Santo, somos comisionados como apóstoles para transformar todas las cosas en Cristo."

Ya sea que esta sea su primera Misa con nosotros o que sea un feligrés de toda la vida, estamos muy contentos de que esté aquí. Esperamos que la Iglesia Immaculate Conception pueda ser un lugar para llamar hogar. Si es nuevo aquí, visítenos en línea en immaculateconception.org o visite la oficina parroquial. Por favor, no dude en comunicarse y presentarse. ¡Nos encantaría conocerle!

Lecturas de La Semana

Domingo, 13 de julio

Deuteronomio 30, 10-14; Colosenses 1, 15-20; Lucas 10, 25-37

Lunes, 14 de julio

Éxodo 1, 8-14.22; Mateo 10, 34-11, 1

Martes, 15 de julio

Éxodo 2, 1-15a; Mateo 11, 20-24

Miércoles, 16 de julio

Éxodo 3, 1-6.9-12; Mateo 11, 25-27

Jueves, 17 de julio

Éxodo 3, 13-20; Mateo 11, 28-30

Viernes, 18 de julio

Éxodo 11, 10-12, 14; Mateo 12, 1-8

Sábado, 19 de julio

Éxodo 12, 37-42; Mateo 12, 14-21

Intenciones de Misas

Domingo, 13 de julio

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

7:30 am James J. Collins

9:00 am Arnold Pirozzi

11:00 am Rustica Aragon

1:00 pm Las Almas del Purgatorio

Lunes, 14 de julio

Santa Kateri Tekakwitha

6:30 am Bob Heuner

8:00 am Ann Laggini

Martes, 15 de julio

San Buenaventura

6:30 am Ann Laggini

8:00 am Joseph & Elizabeth Goleski

Miércoles, 16 de julio

Nuestra Señora del Carmen

6:30 am Bettyann Bowlby

8:00 am Sharon Zeppadoro

Jueves, 17 de julio

6:30 am Joseph Guglielmo

8:00 am Manuel Revilla

Viernes, 18 de julio

6:30 am Barbara Canavan

8:00 am Howard y Agnes Rodgers

Sábado, 19 de julio

8:00 am James Dwane

5:00 pm Por el Pueblo de Nuestra Parroquia

Domingo, 20 de julio

Décimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

7:30 am Gerard Sheehan

9:00 am Al Czech

11:00 am Anaes Armand

1:00 pm Obispo Edward Hughes

Solo para emergencias sacramentales que requieran la atención inmediata de un sacerdote, llame **908-698-9107**.

Del párroco

Una Reflexión del 14º Domingo del Tiempo Ordinario

El Pollo

Durante mi tiempo como capellán del Centro Católico de Rutgers, hace unos 25 años, un grupo de nuestros estudiantes realizaba cada año un proyecto de servicio en la República Dominicana durante las vacaciones de invierno. Los estudiantes eran capacitados y preparados para el viaje, pero muchos aún quedaban impactados al llegar y ver la pobreza y las condiciones en las que vivía mucha gente.

Recuerdo vívidamente la experiencia de una estudiante. El día que llegó a la casa de su familia anfitriona —una vivienda de dos habitaciones construida con bloques de cemento, con techo de paja, sin plomería ni electricidad— la familia sacrificó y preparó uno de sus pollos para cenar y celebrar su llegada. Ella quedó horrorizada y se negó a comer. Para ella, el pollo venía cuidadosamente empacado en plástico o en un balde rojo y blanco, no caminando alegremente por el corral poco tiempo antes.

A lo largo de la semana, se dio cuenta de que era un gran sacrificio para esa familia pobre entregar uno de sus pollos para alimentarla. Se sintió muy mal por su reacción inicial y les pidió disculpas con sinceridad. La familia, con amabilidad, restó importancia al asunto y cocinó arroz con habichuelas en su lugar.

Pasaron los años y perdí contacto con ella. Luego, de la nada, recibí una nota suya. Era médica ahora y quería que supiera que ese viaje misionero la “arruinó de por vida”, como ella lo expresó; no en un sentido negativo, sino de una forma que alteró por completo la trayectoria de su vida. Puso su educación y habilidades al servicio del Cuerpo de Voluntarios Jesuitas y estaba sirviendo como doctora en una misión en África central. Me contó que aquella familia pobre que sacrificó un pollo para su cena fue el punto de inflexión en su vida. Ella fue a la República Dominicana para ayudar a construir una pequeña escuela de una sola aula en una aldea de montaña. Pero no sabía que en realidad ella era la que estaba siendo servida; lo que realmente se estaba construyendo era el resto de su vida.

El Señor envía a setenta y dos de sus discípulos para preparar las ciudades y pueblos que Él pensaba visitar. Los envía con un mensaje simple: “¡El Reino de Dios está cerca de ustedes!”. Y mientras proclaman ese mensaje, ocurren cosas extraordinarias; vidas cambian, el mal es arrancado, y comunidades enteras despiertan al darse cuenta de la cercanía de Dios. Regresan a Jesús llenos de alegría por todo lo que han visto.

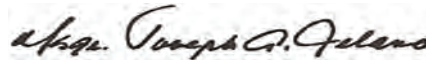


Cualquiera que haya participado en el servicio sabe que “la cosecha es mucha y los obreros pocos”. No hay suficientes personas que “retribuyan” en servicio a la misión, como bien lo saben los lugares de culto y las organizaciones sin fines de lucro. Pero quienes lo hacen conocen la alegría de los setenta y dos. A menudo la gente me cuenta la alegría que sienten al llevar la Eucaristía a personas enfermas o confinadas en casa, familias que deciden limpiar sus armarios para donar ropa o que sirven juntas en una despensa local, y cómo fueron conmovidas por la gratitud de quienes recibieron su ayuda. Así es el camino del servicio. Aunque seamos nosotros los que servimos, muchas veces recibimos más de lo que damos. Participar en la misión nos transforma, incluso cuando lo hacemos de maneras pequeñas.

Pero el tipo de servicio al que Jesús nos llama va más allá del activismo comunitario o el voluntariado. El Señor no busca voluntarios. Él busca discípulos y administradores de su misión. Nos pide comprometernos de verdad, porque todo el mundo es un campo listo para la cosecha. Aún nos pide preparar a otros para su venida, poniendo la fe en práctica y convirtiendo la compasión en acción. Así es como el mensaje simple “El Reino de Dios está entre ustedes” sigue cambiando vidas y despertándonos a la presencia y acción de Dios que nos rodea. Y todo comienza de la manera más sencilla: notando las necesidades a nuestro alrededor y sin esperar que alguien más haga algo al respecto.

¿Quién sabe? Tal vez nosotros también tengamos nuestras propias historias que contar sobre cómo el mensaje sencillo de la cercanía de Dios transformó las vidas de las personas a las que servimos, y cómo encontramos a Cristo en ese servicio. Tal vez nosotros también descubramos que recibimos más de lo que damos y quedemos “arruinados de por vida” por habernos entregado de corazón a la misión, encontrando una alegría duradera por haberlo hecho.

Servus,



Rev. Msgr. Joseph G. Celano
Pastor and Director of Schools

Un mensaje de Mons. Celano

El domingo 20 de julio, después de la misa de las 11:00 a.m., ofreceremos una recepción sencilla para dar la bienvenida al P. Jerome Ocampo a nuestra parroquia. Durante esta recepción, el P. Jerome impartirá su "primera bendición" a quienes la soliciten. Por favor, planeen acompañarnos en esta recepción, y recuerden que no se esperan ni se requieren obsequios. Su presencia es el mejor regalo.

La Iglesia, por costumbre, ha atribuido un significado especial a la "primera bendición" de un sacerdote recién ordenado. Esta "primera bendición" suele ser impartida a su obispo ordenante inmediatamente después de su ordenación y a quienes asisten a su primera Misa de Acción de Gracias. Sin embargo, los privilegios de esta "primera bendición" tradicionalmente se extienden a lo largo de su primer año de sacerdocio y están espiritualmente enriquecidos por la gracia y una indulgencia especial.

Una indulgencia es "la remisión ante Dios de la pena temporal por los pecados ya perdonados en cuanto a la culpa" (CIC 1471). Las indulgencias están intrínsecamente vinculadas a la autoridad que Cristo le dio a la Iglesia para perdonar los pecados a través del Sacramento de la Reconciliación y para "atar y desatar" en Su Nombre (Mt 18,18), lo que llamamos el "poder de las llaves".

Entonces, ¿cómo entendemos la "remisión de la pena temporal"? Todo pecado tiene efectos dañinos. Aunque el pecado sea reconciliado y perdonado mediante el sacramento de la reconciliación, sus consecuencias permanecen. Por ejemplo, alguien que discute con otra persona y dice palabras hirientes por enojo puede experimentar el perdón mediante el sacramento, pero la relación ha sido dañada y necesita ser sanada. El perdón debe ser ofrecido y buscado, y debe restablecerse la paz para reparar ese daño. La penitencia, entendida correctamente, siempre tiene un carácter medicinal, no punitivo. La penitencia repara el daño causado por nuestros pecados. Las indulgencias "aflojan" esta penitencia reparadora, que debe cumplirse en esta vida o en la próxima (en el purgatorio). Las indulgencias no son actos mágicos ni "gracia a la venta", sino encuentros profundamente personales con la misericordia de Dios. Recuerden: la misericordia de Dios se nos da para nuestra salvación y transformación. Por eso, las indulgencias siempre son una invitación a una conversión más profunda y a



crecer en el amor de Dios y en comunión con todo el Cuerpo de Cristo, la Iglesia.

Para recibir una indulgencia, la obra debe estar previamente enriquecida con la gracia de la indulgencia por parte de la Iglesia, y un católico debe realizarla con la intención de recibir dicha indulgencia, la cual puede aplicarse a uno mismo, a otros o a las almas del purgatorio. Existen muchas oraciones y obras enriquecidas con indulgencias, ya sean plenarias (completas) o parciales. Estas obras indulgenciadas están contenidas en los textos oficiales de la Iglesia, como el *Raccolta* o el *Enchiridion Indulgentiarum*. Las condiciones para recibir la indulgencia son las siguientes:

1. Celebrar el Sacramento de la Reconciliación.
2. Participar en la Misa y recibir dignamente la Sagrada Comunión.
3. Orar por las intenciones del Santo Padre, el Papa León XIV. Se considera suficiente rezar al menos un Padre Nuestro, un Ave María y un Gloria.
4. Tener desapego total de todo pecado, ya sea mortal o venial.

Una última palabra: en un mundo que a menudo niega la gravedad del pecado y la esperanza de la vida eterna, las indulgencias son un medio de gracia y un poderoso recordatorio de que la sanación es posible, la gracia es abundante y la misericordia de Dios siempre está al alcance, para nosotros y para todas las almas.

Formación en la Fe para Niños

¡La inscripción para CFF 2025 - 2026 ya está abierta!

¡La inscripción ya está abierta para las Clases de Formación de Fe para Niños (CFF) de otoño! Las familias pueden obtener el formulario de inscripción en línea o en nuestra Oficina Parroquial.

Fecha límite de inscripción: **15 de septiembre de 2025**

Todas las familias que inscriban a su hijo en CFF deben estar registradas como feligreses de la parroquia. Si su hijo es nuevo en el programa, por favor asegúrese de incluir una copia de su certificado de Bautismo junto con su inscripción.

Para más información o ayuda, o visite:

www.immaculateconception.org/childrensfaitthformation.

Las clases comienzan **el lunes 22 de septiembre y el miércoles 24 de septiembre**.

¡Esperamos otro maravilloso año de aprendizaje y crecimiento lleno de fe!

Para inscribirse en las clases o para ser voluntario, por favor comuníquese con Jenny Santiago at **908-725-1112 ext. 1128** or **jsantiago@icsomerville.org**.

Noticias y Eventos

Celebración de la Divino Niño
DOMINGO, 20 DE JULIO DE 2025 | 1:00 PM



ESTA SEMANA EN LA INMACULADA CONCEPCIÓN

LUNES, 14 DE JULIO

6:30 am Misa, Capilla
8:00 am Misa, Capilla
7:00 pm Rosario y Novena de la Medalla Milagrosa, Capilla
7:30 pm Coro Hispano, Oficina de Música Litúrgica

MARTES, 15 DE JULIO

6:30 am Misa, Capilla
8:00 am Misa, Capilla
8:30 am - 3:00 pm Adoración Eucarística, Capilla
7:00 pm Noche de Cine BOLD, Faro de San Bernardo
9:00 pm Oración Nocturna para Hombres, Capilla

MIÉRCOLES, 16 DE JULIO

6:30 am Misa, Capilla
8:00 am Misa, Capilla
12:30 pm Almuerzo del Rosario Altar Society por la Fe, la Familia y los Amigos, Logia de los Elks de Somerville #1068

JUEVES, 17 DE JULIO

6:30 am Misa, Capilla
8:00 am Misa, Capilla
7:30 pm Grupo de Oración Juan XXIII, Convento

VIERNES, 18 DE JULIO

La Oficina Parroquial cierra a las 3:00 pm
6:30 am Misa, Capilla
8:00 am Misa, Capilla
8:30 am - 7:00 pm Adoración Eucarística, Capilla
7:00 pm Renovacion Carismatica, Capilla

SÁBADO, 19 DE JULIO

8:00 am Misa, Iglesia
3:30 pm - 4:30 pm Confesión, Iglesia
5:00 pm Misa de Vigilia, Iglesia
6:00 pm La Hora Mariana, Virtual

DOMINGO, 20 DE JULIO

7:30 am Misa, Iglesia
9:00 am Misa, Iglesia
11:00 am Misa, Iglesia
12:00 pm Primera Bendición y Recepción con el P. Jerome, Cafetería
1:00 pm Misa en honor al Divino Niño Jesús

El programa **de Orden de Iniciación Cristiana para Adultos (OICA)** antes conocido como RICA, comenzará de nuevo en la segunda semana de Septiembre para los siguientes grupos:

1. Adultos que no han sido bautizados y quisieran ser recibidos plenamente en la Iglesia Católica a través del Bautismo y los Sacramentos de Iniciación.
2. Adultos que han sido bautizados en otra comunidad cristiana y buscan ser parte de la Iglesia Católica.
3. Adultos que han sido bautizados católicos como infantes, pero no han recibido los sacramentos de la Confirmación ni la Eucaristía.

Para más información se puede comunicar con el Diacono Reynaldo y su esposa Julia al **973-632-1701** o con MIna Gonzalez al **908-938-4432**.

También puede consultar el boletín para más información y todo lo que ocurre nuestra Iglesia.

POR FAVOR RECEN POR NUESTROS FELIGRESES QUE ESTÉN ENFERMOS:

Joseph Acampado, Jozelle Acampado, Don Alaburda, Lou Bickel, Amy Cardinal, Donna Carney, Karen DeLaura, Ann Delayo, Charlotte DeMarco, Larry & Elaine Dwyer, Anna Greco, Gene Grosso, Louis Grosso, Daniel Higgins, Eleanor Jackowski, David Kalisch, Lynette Klar, Diana Konopka, Megan Lisner, Joseph Malinowski, Thomas Malinowski, Christine Phillips, David Pietrowicz, Joe Pietrowicz, Dione Pinarchik, Frank Quinn, Ashling Rodriguez, Robert & Pat Tocci, y Jennifer L. Toro



732-469-3285 | **732-752-5522 X7**
 26 KEARNEY STREET • BRIDGEWATER | 226 ROUTE 22 WEST • GREEN BROOK

www.britlandautobody.com
edgar@britlandautobody.com

Lic. #02625A

Lic. #00533A



Act now to
help end hunger.

In the United States,
one in nine people
face hunger.

**FEEDING
AMERICA**
feedingamerica.org

ROOFING • SIDING SKYLIGHTS • GUTTERS

"Providing the Highest Quality Workmanship for 2 Generations"



J-I RENOVATIONS
 Family Owned & Operated
 NJ Lic. #13VH11896900

\$1,200 OFF
 NEW ROOF or SIDING

20% OFF
 ANY REPAIRS

862-462-0183

www.jirenovation.us

Jean Ceramics Pottery Studio • Store



ADULT CLASSES. KIDS/TEENS CLASSES.
PARTIES & MORE!

www.jeanceramics.co
908-546-3133

284 US Highway 206 Hillsborough, NJ 08844

BOYLAN Funeral Home

Robert Fox, Manager ~ N.J. License No. 4371

732-545-4040 **BoylanFH@verizon.net** **732-572-0076**

188 EASTON AVENUE
 NEW BRUNSWICK, NJ 08901

BOYLANFH.COM 10 WOODING AVENUE
 EDISON, NJ 08817

Volunteers Needed for Rosary Garden

1 Hour Per Week

Contact Deacon Frank Quinn
 c/o Parish Center

908-725-1112

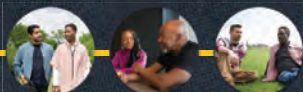
JOHN'S PAINTING

Local Resident & Diocesan Member

(908) 604-8759

www.johnspaint.com

Every
Veteran
has earned
help and
support.



Don't wait. Reach out.
VA.GOV/REACH



U.S. Department
of Veterans Affairs



**ONLY YOU
CAN PREVENT WILDFIRES**

Jarrett Dewelde, CFP
 R.I.C.H. Planning Group, LLC

Financial Planning • Investments • Life Insurance

jarrett@richplanninggroup.com

(732) 384-9192

50 Division Street
 Suite 501
 Somerville
 NJ 08876



PPG-160112 (05/2023)



**American
Heart
Association**

We are a relentless force
for a world of longer,
healthier lives.

www.heart.org

ArchAngels Services LLC



- Home Health Care
- Hospice Care
- Training
- Staffing

homecare@archangelservices.com
 hospice@archangelservices.com
 www.archangelservices.com

T: 908-575-7980
 F: 908-393-9585
 265 E Main Street
 Somerville, NJ 08876

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

NEED A LAWYER? INJURED?



★ Call For A Free Legal Consultation ★



MARC J. BRENNER ESQ.

973-326-8902

- Personal Injury
- Workers' Compensation
- Social Security Disability



Certified By The Supreme Court of New Jersey
 As A Workers' Compensation Law Attorney

lawmarchbrenner.com • marc@lawmarchbrenner.com

222 RIDGEDALE AVENUE • CEDAR KNOLLS, NJ 07927

WITH GOD,
**ALL
THINGS
ARE
POSSIBLE**



No one likes a distracted driver. ❤️0

STOPTEXTSSTOPWRECKS.ORG

ETSPF DU NHTSA

**GOD
BLESS
AMERICA**

"FREE" Medical Supplies

Hospital Beds, Wheelchairs,
Walkers, Etc.

Contact Deacon Frank Quinn
 c/o Parish Center

908-725-1112

Robbi
PROMOTIONAL ADVERTISING
The Innovative Industry Leader Since 1978
Office: 908-840-4410

LAW OFFICE OF
MARCIA POLGAR ZALEWSKI

PRACTICE AREAS INCLUDE:
Real Estate • Estate Planning • Probate
64 North Bridge St. • Somerville NJ • 908-231-1551
www.zalewskilaw.com



Joseph Bonaduce
Loan Officer | NMLS 113188
Mobile: 908-507-6839
1031 Route 22, Ste 203
Bridgewater, NJ 08807
movement.com/Joseph.Bonaduce
joseph.bonaduce@movement.com

CALL FOR A MORTGAGE
PRE-APPROVAL



"IF TODAY YOU HEAR HIS VOICE
HARDEN NOT YOUR HEARTS"
LEARN HOW
CONTACT:
DEACON FRANK QUINN
908-725-1112

The health and safety of our customers and employees is our highest priority...

**CertaPro
Painters**



BOB JAMROG
Owner
CLINTON
Lic# 13VH08653400

We Do Painting. You Do Life.
o: 908-713-9901 • c: 908-797-9516

f t i n bjamrog@certapro.com certapro.com

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INTERIOR • EXTERIOR



You sure I'm in the
right car seat?

NHTSA.gov/TheRightSeat



PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH



FRESH
RESTORATIONS

HOST YOUR NEXT
EVENT AT FRESH
RESTORATIONS

A warm industrial-chic backdrop
for unforgettable celebrations
SHOWERS • BIRTHDAYS • COMMUNIONS
CORPORATE • ENGAGEMENT PARTIES
GRADUATIONS • MICRO-WEDDINGS

Call to schedule a tour
908.400.4744
16 Meadow Street • Somerville
freshrestorations.com

LEARN TO SAVE A LIFE



Our Basic Life Support & CPR Classes
teach you the critical skills
needed to respond confidently
in emergency situations.

- * Adults • Children • Infants
- * Tailored to meet the needs of healthcare professionals and individuals
- * Hands-on training at our location or yours
- * American Heart Association (AHA) Certification

MENTION CODE
ICC WHEN
REGISTERING
TO RECEIVE A
10% DISCOUNT
Lisa Edmondson • Certified AHA Instructor
908-507-3890
399 Campus Drive • Somerset NJ



Scan QR Code For
Our 5 Star Reviews

www.somersetbbsandcpracademy.com

Begin your
day with a
grateful
heart.



**POISON
Help**
1-800-222-1222

**ROOFING • CHIMNEYS
MASONRY • GUTTERS**

We Find & Fix Leaks!



\$1100 OFF
Any New Roof Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned and Operated • Over 20 Years Experience
License #13VH0934200, Bonded & Insured

732-589-9967 Serving All of New Jersey

Please Continue
To Pray For



World Peace



AUTO HOME LIFE BUSINESS PET

LILEEN SCHWARZ
Agent
75-77 N Bridge Street, Ste 105 • Somerville, NJ 08876
Bus: 908-864-2859 • lileen@somervilleagent.org
The greatest compliment
you can give is a referral.



If the lights are flashing,
no passing.

It's Not a Suggestion, It's the Law.



Rutgers Dining Services

NOW HIRING

Part-Time Positions Available

Hiring events held Tuesday at 10am at Neilson Dining Hall, 177 Ryders Lane, New Brunswick,
NJ 08901. To register for an upcoming session, call 848-932-8469 or email us at
edofficeadmin@dining.rutgers.edu.



go.rutgers.edu/rudining

APPLY ONLINE

Apply prior to an event
for on-the-spot interviews!



BRUCE C. VanArsdale
FUNERAL HOME

111 North Gaston Avenue • Somerville, NJ 08876 • 908-725-3111
Bruce VanArsdale, Manager, NJ Lic. No. 3521 • Brittany VanArsdale, Director, NJ Lic. No. 5137
www.brucevanarsdalefuneralhome.com

Member of KOC & AOH

Quality Workmanship ~ Fully Insured
TSD MASONRY CONTRACTORS, LLC
EXCAVATING • TRUCKING
SNOW PLOWING

Free Estimates
50 Kline Road
Hillsborough, NJ 08844
P: 732-564-9900
F: 908-262-2739

veb cpa
VernoiaEnterline+Brewer, LLC
ACCOUNTANTS • ADVISORS

91 West End Avenue, Somerville, NJ 08876
908-725-4414 www.vebcpa.com

LAWN DOCTOR
908-526-3030
www.lawndoctor.com
Christopher T. Kotalic - Owner

Luigi's Deli
Catering • Imported Goods • Grab & Go Dinners
BREAKFAST • LUNCH
M-F: 7-6 • SAT: 8-4 • SUN: 9-2
732-369-6604
www.LuigisItalianMarket.com
1990 WASHINGTON VALLEY ROAD • MARTINSVILLE

KAS HOME IMPROVEMENT, LLC
Renovation of Homes • Interior & Exterior
Additions • Basements • Decks • Siding & More

kashomeimprovementllc@gmail.com Office 732-529-6746
104 N Washington Avenue • Dunellen NJ Cell 732-522-0257

No Job Too Small!

CORTESE DISPOSAL
Dumpster Solutions for Every Situation
RESIDENTIAL • COMMERCIAL • INDUSTRIAL
We offer 10, 20, 30 & 40 yd roll off containers
We are dedicated to supporting our community

PROMO \$75 OFF upon booking mention our PROMO CODE: COMMUNITY

Convenient online booking available at www.cortesedisposal.com

CORTESE
223-1914
CALL US AT 908-223-1914
Woman Owned & Locally Operated

ALFONSO'S
Family Trattoria & Gourmet Pizzeria

Casual Italian Food • Gourmet Pizza • Bar • Banquets & Catering
908.526.0616 • 908.526.0587 (Delivery)
99/101 West Main Street • Somerville • alfonsostrattoria.com

Robert J. Peterman, DMD, MDS
Diplomate of the American Board of Orthodontics
SPECIALTY PERMIT #06316

Somerset orthodontic Specialists
908-526-0039
44A New Amwell Road
Hillsborough, NJ 08844
199 West High Street
Somerville, NJ 08876
www.somersetorthospecialists.com

Cusick FUNERAL HOME
Est. 1950
A Reputation Built on Trust Since 1950

908.725.4100
80 Mountain Avenue
Somerville, New Jersey 08876
www.CusickFuneralHome.com

Lauren J. Bowser
Manager, NJ Lic. #4816

Helen P. Delpopolo
President

Hercules Cusick's Therapy Companion

All Parishioners Welcome to Park In Our Lot For Mass

LaFontaine & Budd, Inc.
Home, Auto and Business Insurance

Jamie Rick • Mike McCurry
908-725-9400
126 West End Avenue • Somerville NJ
www.lafontaineandbudd.com

ELDER LAW • SPECIAL NEEDS • ESTATE PLANNING

Michelle L. Scanlon, Esq.
Providing legal planning to protect those *who matter most.*

NM NORRIS McLAUGHLIN P.A.
ATTORNEYS AT LAW

(908)252-4341 • miscanlon@norris-law.com • www.norrismcLaughlin.com

PLEASE SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT OUR PARISH

star22home
www.star22home.com
KITCHENS • BATHROOMS
22 Plainfield Ave., Piscataway, NJ

Showroom & Design Center by appt.

5 DAY BATH
www.my5DB.com
o: 732-369-6387
m: 732-343-5450

\$10,000 COMPLETE BATHROOM REMODEL. LABOR/MATERIALS

KINGWOOD TAX AND BUSINESS SERVICES LLC
INCOME TAX PREPARATION
Frank Walko, CPA, Owner
908-651-4659
frank@kingwoodtaxandbiz.com
www.kingwoodtaxandbiz.com
75 North Bridge Street • Suite B • Somerville, NJ 08876
10% DISCOUNT WITH THIS AD

Acapulco
MEXICAN RESTAURANT AND BAR

124 Thompson Street
Raritan, NJ 08869
www.acapulcoraritan.com
~ ORDER THRU THE APP ~
908.393.9993

[HOURS] Mon.-Tue.: 9:00AM-10:00PM
Closed Wed. / Thu.-Sat.: 9:00AM-1:30AM
Sunday: 10:00AM-1:30AM

SCHOOL OF ROCK SOMERVILLE

FREE TRIAL LESSON
OFFERING INSTRUCTION ON:
GUITAR | BASS | KEYS
VOCALS | DRUMS

908.231.8300 | 14 Davenport St, Somerville, NJ

EDWARDS
ESTATE & ELDER LAW
STACEY M. EDWARDS, ESQ.
YOUR KEY TO PEACE OF MIND.

CRISIS MANAGEMENT • PLANNING WITH COMPASSION.
LITIGATION ADVOCACY WITH PASSION.

(908) 845-8333

RE/MAX
Preferred Professionals
Patrick Kelly
Broker/Sales Associate ~ Relocation Counselor
O: 908-685-0700 • C: 908-285-0321
E-mail: pkelly@remax.net

1170 RTE. 22 EAST • STE. 300
BRIDGEWATER, NJ 08807

RE/MAX
Preferred Professionals
Patrick Kelly
Broker/Sales Associate ~ Relocation Counselor
O: 908-685-0700 • C: 908-285-0321
E-mail: pkelly@remax.net

Each office is independently owned and operated.